

جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف - الجزائر  
كلية الآداب والفنون



ردمد ISSN : 2716-7933

# التحبير

لدراسات اللغوية والأدبية والنقدية

دورية دولية أكاديمية محكمة

المجلد 01 / العدد 01

ديسمبر 2019

A Définir avec la DGRSDT

# التحرير

دورية أكاديمية دولية محكمة تختص بالدراسات الأدبية والنقدية واللغوية

تصدر عن :

قسم الأدب العربي - كلية الآداب والفنون - جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف-الجزائر

## الرئاسة الشرفية

- أ.د. علي شكري - رئيس جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف  
- عميد كلية الآداب والفنون د.مجيد هارون

## مدير المجلة / رئيس التحرير

الدكتور: محمد بلعباسي

## فريق التحرير

- د. اسماعيل زغودة
- د. عبد الله توام
- د. كمال الدين عطاء الله
- د. معمر عفاص
- د. عبد القادر مريوح
- د. علاء عبد الهادي (مصر)
- د. صفاء الدين القيسي (العراق)
- د. أحمد تمام سليمان (مصر)
- د. أسيا متلف
- د. يوسف نقماري
- د. سيد أحمد محمد عبد الله

### من داخل جامعة الشلف:

- أ.د أحمد بن عجمية. (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- أ.د عبد القادر شرف (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- أ.د عبد القادر توزان (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- أ.د العربي عميش (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- أ.د. مختار درقاوي (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- أ.د. طاطا بن قرماز (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د. مجيد هارون (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د.اسماعيل زغودة (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د.محمد بلعباسي (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د.عبد الله توام (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د.نور الدين دريم (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د.صفية بن زينة (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د.راضية بن عربية (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د.آسيا متلف (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د.محمود سي أحمد (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د. سعيد بكير (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د. عبد القادر ميسوم (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د. أحمد عراب (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د. عبد القادر مريوح (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د.محمد حاج هني (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د.جميلة رقاب (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د. سيد أحمد محمد عبد الله (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د. عائشة عمار (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د. محمد رزيق (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د. يوسف نقماري (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)
- د. عبد القادر جلول دواحي (جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف-)

- د.أحمد مداني (جامعة حسيبة بن بوعلي -الشلف-)
- د. محمد بن بالي (جامعة حسيبة بن بوعلي -الشلف-)
- د.معمار عفاص (جامعة حسيبة بن بوعلي -الشلف-)
- د.عداد ربيحة (جامعة حسيبة بن بوعلي -الشلف-)
- د.سهيلة ميمون (جامعة حسيبة بن بوعلي -الشلف)
- د. كمال لعور(جامعة حسيبة بن بوعلي -الشلف)
- د. عيسى حنفي (جامعة حسيبة بن بوعلي -الشلف)
- د. نعيمة عمارة (جامعة حسيبة بن بوعلي -الشلف)
- د. نور الدين دحمان (جامعة حسيبة بن بوعلي -الشلف)

### من خارج جامعة الشلف:

- أ.د عز الدين باي (وهران1)
- أ.د أحمد بوزيان (تيارت)
- أ.د بلمهل عبد الهادي (تيارت).
- أ.د نعيمة سعدية (بسكرة)
- أ.د عقاق قادة (سيدي بلعباس )
- أ.د هاجر متقن (ورقلة)
- أ.د وافية بن مسعود (قسنطينة)
- أ.د أحلام بن الشيخ (ورقلة).
- أ.د حورية بكوش (أدرار).
- أ.د حورية بن يطو(غليزان).
- أ.د أحمد عزوز(وهران1)
- أ.د أمينة طيبي (سيدي بلعباس)
- أ.د إدريس بن خويا (أدرار)
- أ.د سعيدي محمد(مستغانم)
- أ.د حفار عز الدين(مستغانم)
- أ.د سيدي محمد غيثري (تلمسان)
- أ.د سعاد بسناسي (وهران1)

- د. مصطفى بريارة (خميس مليانة)
- د. قدور بن نابي (بومرداس)
- د. مصطفى بوفادينة (معسكر)
- د. حورية بن عتو (خميس مليانة)
- د. نور الدين لبصير (بومرداس)
- د. ليلى مهدان (خميس مليانة)
- د. صليحة بردي (خميس مليانة)
- د. عيسى بخيتي (عين تموشنت)
- د. عبد المجيد رخوخ (المركز الجامعي صالحى أحمد النعامة)

## من خارج الجزائر:

- أ.د مصطفى غلفان (المغرب)
- أ.د عمر إسحاق أوغلو (تركيا)
- أ.د حسن يوسف (مصر)
- أ.د عبد العالي بوطيب (المغرب)
- أ.د الطيب بوقرة (فرنسا)
- أ.د علي سعود (السعودية)
- أ.د مريم جبر (الأردن)
- أ.د أحمد حساني (الإمارات)
- أ.د عماد عبد المجيد فرغلي (مصر)
- أ.د علاء عبد الهادي (مصر)
- أ.د علي نصر (لبنان)
- أ.د عبد الرزاق بن معمر (تونس)
- أ.د حافظ اسماعيل العلوي (المغرب)
- أ.د أحمد تمام سليمان (مصر)
- أ.د صفاء الدين القيسي (العراق)

## شروط النشر في المجلة

للنشر في مجلة "التحبير" يشترط الآتي:

- الجودة والجدية ولم يسبق لصاحب البحث أن نشره من قبل أو استله من مصدر منشور.
- التقيد بمنهج علمي والالتزام بالموضوعية والسلامة اللغوية والتوثيق ومراعاة علامات الترقيم والوقف، وأن يكون توثيق المعلومات في آخر المقال.
- الأبحاث والمقالات التي تنشر في المجلة تعبر عن آراء أصحابها ولا تعبر بالضرورة عن آراء المجلة المقالات التي لا تنشر في المجلة لا تعاد إلى أصحابها.
- ترتيب المقالات داخل المجلة يخضع لاعتبارات فنية ولا علاقة له بمكانة الباحث وشهرته.
- للمجلة الحق في الطلب من الباحث الحذف والتعديل أو إعادة الصياغة فيما يتماشى مع سياسة النشر لديها، وللمجلة الحق في إجراء تلك التعديلات الشكلية تماشياً وطبيعة المجلة.
- يكتب المقال موثقاً بخط Sakkal Majalla 16، الملخص والكلمات المفتاحية 14، الهوامش 12.
- ترسل البحوث إلى البريد الآتي: (ettahbir.chlef@gmail.com).
- المخططات والرسوم والجداول يجب أن تكون في شكل صور.
- الأفكار العلمية التي يتضمنها المقال لا تعبر عن توجهات المجلة وإنما عن وجهة نظر صاحبها.
- يتحمل الباحث مسؤولية الأمانة العلمية والأفكار المعرفية والسلامة اللغوية والمنهجية لبحثه.
- تتحرى هيئة التحرير السرقات العلمية في البحوث المقدمة إليها وإن فاتها ذلك فهي غير مسؤولة.
- يتحمل الباحث المسؤولية القانونية والقضائية في حال ثبوت سرقات علمية.

## كلمة رئيس تحرير المجلة

بسم الله نحمده حمدا فات إحصاؤه وبعد استقصاؤه والصلاة والسلام على نبي الهداية أما بعد:

تم بحمد الله ومنته إصدار العدد الأول من مجلة – التحبير – التي تصدر عن قسم الأدب العربي-كلية الآداب والفنون- جامعة حسية بن بوعلي بالشلف-الجزائر، وتتخصص في الدراسات الأدبية والنقدية واللغوية ، وكذا التخصصات الأخرى التي لها علاقة مع مجالات تخصصها.

بهذا العدد نستقبل مجلة – التحبير – في نشأتها الأولى، وهي أكثر ما تكون تفاؤلا بالمستقبل، وحين نذكر المستقبل ندرك أنه ذلك المجهول الذي مازال جنين الزمن، وإن كانت إرهاصاته التي نعيشها اليوم تنبئ ببعض ملامحه المتعاطفة الكامنة بين علمية الفكر وتطوره على مستوى عال أي: بحث العقل الخالص CRITIQUE OF PURE REASON على حد تعبير "كانت".

فكان أن رحب بمجلة القسم – التحبير – ثلة كبيرة من الأساتذة الباحثين وطلبة الدكتوراه من داخل الجامعة ومن خارجها، ومشاركتهم عربون وفاء لنظرتهم العلمية الاستشرافية.

أتقدم بالشكر الجزيل إلى كل المساهمين في إعداد وإخراج هذا العدد.

والله أسأل التوفيق.

رئيس التحرير

الدكتور: محمد بلعباسي

الفهرس

عنوان المقال	الصفحات	اسم ومعلومات الباحث	
المساهمة التّفوية في التّراكيب الإيقاعية	7-1	الدكتور: محمد بلعباسي جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف- الجزائر	1
قراءة واصفة في كتاب "المستشرقون وترجمة القرآن الكريم" لمحمد صالح البنداق ترجمة سورة الفاتحة أنموذجا	21-8	الأستاذ الدكتورة: راضية بن عربية جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف- الجزائر	2
الجهود الغربية في المقاربة النفسية للإبداع الأدبي	28-22	الدكتورة: صليحة بردي جامعة الجيلالي بوعامة خميس مليانة- الجزائر	3
استقبال الهرمينوطيقا في النقد المغربي المعاصر	33-29	الدكتور: يوسف نقماري جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف- الجزائر	4
التعليمية في معالجة النص الأدبيين جهازي المفهوماتية و الطرائقية	40-34	الدكتور: بوفادينة مصطفى جامعة معسكر	5
منهج تيسير النحو في تفسير البحر المحيط لأبي حيان النحوي الأندلسي الصيغ الإفرادية للأفعال من الوجهة الدلالية	49-41	الدكتور: ربيعة عداد جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف- الجزائر	6
المصطلح الحجاجي في الموروث البلاغي العربي القديم	60-50	الطالبة: صالحة عوادي جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف- الجزائر	7
طرائق وأدوات المعالجة الآلية للمعجم العربي	66-61	الطالب: محمد عبد الفتاح مقدود المشرف: أ.د. العربي عميش جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف- الجزائر	8